

VJ-140. 15 cl.

Fonteinboeck.

Psalm 84.

" 91.

" 95.

" 92.

" 99.

" 98.

96, 97, 94, 110, 147.

49.

Vertaling van N. Cantanf.

No. 18 D.

1885
6/2
Behort loe van
Santang

Bib.Id : 000-10700423
Item.Id : 00001930

37.73

Ble. 37.

I

Magmir 84 yang pertama disa
lin

1. Kanani a si nimanani wangk
an Djitit a se suru i Sporak.
2. Tombwa ing karim anam ulit
Penaj in baja paluku-likutan
nu e Kiwa in baja-waja.
3. Sapaha in ateku merewe in uli
ulit wa ^{lupung, wongkong} tumelo in kalamani
i Kiwa; in owaku wo nima
kirku kai masale-sale a
se ~~Siwa~~ menou-mou.
4. Maan se rintang mahaere
ke walena, wo se pisok esa
pawilinaan pawean se a
makhera an daterim para
gesfan itjo, ja Kiwa in ba
ja-waja! Kelanuku! wo Allah
ku!
5. Ramang setouw se rona min
tip an balenda wo merayo
rajo itjo karim in endo
Kindamang setouw rona mento
an balenda, isor ao e meraj
rajo itjo mendondomendin

6 Kami ang se toiw se engke
tertera an itja, wo in atcera
a lalam bangko meange
ang kaabah ma.

7 Sawo sera limumangkoi in
yoso kaperaan ja Lembai,
ameroohammi in sero
wo ulit tami in gaperer
taripit in uran sumapit.
Ikhunangkungoka an isera.

8 Panitu sera mawaja eng
kator sera mengawē-ngawēs
akar in sera sumaru si Allah
an Siun.

9 Ja Kiwa Allah in Caja-waja!
linannange em pangile-ngile
kangku, iweemai ē luntengma
an iaku ē Allah Jakub.

10 Ja Allah helid ami! itja an pus
jai wo serennai eng gis i
nilen ami.

11 Papanan sanganda an hala
manan, itu isun amamai
e m ariwē em endo am pa

entoan wolina, awaja lūmū,
kūtpē an pampapa in bale
i Allah em itjasaleki e mēn,
to an bal etow lewa.

12 Papanan si Kiwa Allah ja endo
wo helid, wo iweeokakaimai
i Kiwa eng kairipisan wong
haloo looran [sisiiran], ra,
itja sepiē dēma eng kasama,
an a se toiw manaja karapi
i lotēk em ate.

13 Ja Kiwa in Caja-waja! ka,
mang si maaler an itja.

Mazmur 91

1 Awaja sa sisei ē lūmihūt am
parindiran i Allah nirimang,
ka-rangka, ja sia tumēkil a ni,
loindong i nitimawa-kawasa.

2 Buakito a si Kiwa: itja em pa
rindirangkū, wentenghū wo
Allahkū si paalerrangkū.

3 Uli-ilit Sia mekaroka itjo en
antaan etumataant [en ang ke
tong e kumeketing, won an do
cembeng peng apateant [kapateant]
[Won sakit talos lewo.]

4 Uo ho hai kung kung ganna,
oka in tetelwana, wa ho rumin,
dir an darim in tetelwana,
awaja eng karondoranna [ka,
letekkanna ja kelid wo papang
kummu.

5 Sapaka ho raija rona mainde
inde in talinterran in bengi,
wo en elad si ipawentar in endo.

6 Won sakit si masora-sora [ma,
litililitir, masoro-soro] in dim,
cembeng, kumapa eng kawana,
kuncan si maraija in an titin
in gatoma iendo.

7 Karim se touw itjo alipok an
tembirme wo pulu ngarim se
touw ang kakammi, awaja en
itju raija itjarisut itjo.

8 Wajaké in pailekken in

berem in itju, wa serem in
se touw lewo in silian.

9 Uli-ilit itjoké in parindir-
dirrangku e Siuwa.

10 Eng ho nimindoo si Allah nina,
karangka-rangka in parindir,
rammi, ja eng kalwaan raija
tumena itjo, won sakit [ampoi]
hai raija sumisut in balem
[paena-eramma]

11 Papijan itjuwan aoka a se me,
laikatna en an dimorami,
wo rona ho timannera e lalannta.

12 Awaja ho sepanneraoka in ja,
māra, vrcha eng ketjeim itja,
susu am batu.

13 Awaja ho limontariska se
singa ivo si goloi tampengi,
tu lewo wo terimnuka in gerje,
mi si singa lewo si si goloi
kaindeen [garuda]

14 Awaja in papijan sia mad,
pis itjo lumelo] Jaku, ja na iwe,
karkuoka wo am papijan kina

REPUBLIC INDONESIA

ilekhanna e ngaraangkū ja sia
iweekuoka an dangka.

15 Sa wo sia rimangat iaku, ja
sia sowattēngkuoka [limēhōp],
itū ang kawēndianna Aku ja
harapina wo Tumawang sia
wo sia lovrēngkuoka

16 Awaja sia siuttēngkuoka
i lowir wo mapailēk isia in
tamangku.

Mazmur 95

1 Maio kita wo numari masale-sa,
le a si Hiwa; karēngan kita ma-
sala-sala a si giuntung watū kamangta.

2 Karēngan kita sumari Sia ka-
rapi in darajaan wo numari ma-
mur an dia.

3 Papan si Hiwōkē Allah talos wong-
kō, en ulit Siakē ing kolano
an baja se hasurian.

4 Awaja ang kamana in baja

se hoso-hoso nima karare rarēn
an bawa in lano, wo andina in
baja se puru-purina in giuntung.

5 Sia mahaani i lair, papan
niemana in itū, wo in baja in
tataraan nima dāli in tamana.

6 Maio wo kita sumiri wo himiri
karapi in giuntung an diwa i
Hiwa nima itū.

7 Papan Siakē Allah wo kita ka-
siri pateiranna wo se limba ang
kamana. E sa rona a si endo
anio karēngan kamū limina
mimina.

8 Creka kamū himawal in atemina
tani in a Meriba wo tani in
an lūtiw in a Marpa an padang
Tjah.

9 An liti in panawira-weraan e
apomaw Taku, karapi unma-
ngēpe an Takai mande pinailēk,
keraga in tawēngku.

11 Epatngapuluh gataim ing kaire
in Aku nima itū se surū itū.

iaka-akar hiakho: sera suru
 arpatala in atcera wo raija itja,
 salcera inailak e Lalangku.

11 Anacitu Ahu siimumpia karapi
 in imbawku, in sera raija loro
 muntip am paena endangle.

Mazmur 92

1 Mazmur iponani an endo sabat.

[Mazmur, nanani an endo paentoan]

2 Auja karangan se toiw ^{se} waja si Hiwa,
 wo numani mazmur a ngarannu e Al,
 lah nima karangka rangka.

3 Karangan se toiw tumerewa in gapi pusa,
 nu in booro, wong halitokhanu in
 bingi.

4 An paweraan rangapulu in tali an
 dandi wong ketapi karapi in darajan.

5 Papanang ko isimalo iaku e Hiwa
 karapi in tawoimni, auja aku
 merajo-romo in baja niema in
 tjamanu.

6 E Hiwa! O hawangku im baja tina,
 wimni! wong kararemman im basa,
 me raija kaamban [harigillan].

7 Lonan si toiw raija makapondam in itia,
 wo ligoko ia si raija moe rehen am bitia.

8 Mande se toiw wera [kawal] mero-wo-
 nowor tanu in senden rewape, mande
 se matawori i lowa itia morniga-mungan,
 auja in itia wo rona sera raijan akar
 in gane-ure.

9 Tjan ufok e Hiwa! in talas rangka
 ang kare-ure.

10 Papanan milik se karandemi e Hiwa!
 milik waja se karandemi maraifacha,
 wo waja se matawori in jalawan itja,
 seraracha [seraracha-seraracha]

11 Tjan nirumangkas in sungku lani
 in singe i tja, wo aku nimerco in
 sola weni.

12 Weringku mahasere setoiw in eluku,
 likut iaku, wo masiutto e luntengku
 makapaan se lowa malawag iaku.

13 Sapaka si toiw randa itia mero-wo-
 nowor tanu in banga, wo sia lai su.

meeka lanu in gaju arag a Libanon
14. Sisee si aitjausewuo am bale i Hiwa,
isiteim penepu neputtan [pelense-lan,
semian] am baja in halaman [lesar]
i Hiwa Allaha.

15. An titiu in buikhera in uannieno,
sera kai ja memia miap, wo menowa,
noworse wo memata-matape.

16. Wo rona ipakatawera in si Hiwa
ja ulit, Siaso eng kintung watuku,
wong katowon rajja an isia.

[wo rajjamaraka kawira eng katowon
an isia]

Mazmur 99

1. Sapaka si Hiwa ja matimbo-timboi
im porenta, karangan em baja ^{se l'p'ur} gemegis,
awaja sia mahalukut am paawun
[am bawa] Jerubim wo karangan
en tana mangero.

2. Wangha si Hiwa en an Sion wo
nimakarangka-rangka sia en am ba,
ja se suru.

3. Paranoan iperajo-rajjo e toiw e ngaran,
nu talos wangha wo kaimdeem, sapa,
ka Siaso e lalinas.

4. Wo ng karangkhan [habis] Lorrion, ka
keterran] i Sjolano tansaleen [taipus]
in faranderran! Sapaka ka ja il'e,
metekko in faranderran rajja hawa,
lian, wo ailetokmiao eng kaulittan
e se suru i Akob.

5. Wanghaon [loorrien] si Hiwa. Allaha,
wo kumiri simiri isia e leleakhan
ing keipeina, sapaka Siaso e lalinas.

6. Sapaka si Musa wo si Harun ja
an in'er e waja imanna, wo si Simi,
el an in'er e toiw matiul i ngaran,
na, sera erimangat si Hiwa wo
sinowatna sera.

7. Aujoaria kai itimua an isera an
ari hambing, wo sera itimimboi
in farairanina, wo n'war [patiu],
tita] sinewera an isera.

8. O Hiwa Allah ami, kowiluminao
isera, wo an isera ka Allah mengaam,
pung, wande ke isumilio i meseqera

9 Wenghean si Hüwa Mahta wo
 ifurimange in wakkian an Sia
 a si juntung kalalenasanna, pa,
 paan si Hüwa Mahta ja kalenas.

Mazmir 98

- 1 Mazmir. - Kaniannange si Hüwa
 isa nanamin wero, papaan Sia
 itimawoio in halinterron, awaja
 eng kamanaa kakam weng kana,
 na kalenas ja aiere [aiusai] jingja,
 mang an Sia.
- 2 Sapata si Hüwa imakotawo in
 jamangna, wo imapailikko in ja,
 wenderran an Cerewerranen e wa,
 ja suru.
- 3 Awaja Sia nimakotawoio in ja,
 leanna [pajau] piasanna] weng ka,
 letekkanna an baja se suru e Siad,
 awaja inakara kai se an tempok
 in tana imailikko in jamang
 a si Mahta wo.

- 4 Korojo-rojo si Hüwa e an pa,
 kasa in an lawo in tana, kimeret,
 tange e masale sale, nimanu ma,
 sale-sale wo himantar i mazmir,
- 5 Himantarrange i mazmir a si Hü,
 wa karapi ing ketapi; wo in tange,
 na in ketapi parapitten i nanamin,
- 6 Karapi in seruine [turumpet] wön
 tengena i nafiri, sumale-sale an
 diar i Hüwa si Tolano.
- 7 Karangan e laur karapi e an si,
 monkhanna mengere ngert, wo
 kai ing kataran karapi e mako,
 lukut an bitii.
- 8 Karangan em baja in dejongng,
 an menipe-nipe in jama, wo
 waja in juntung masale-sale.
- 9 An diar Hüwa papaan Sia mai
 me ikumman a se an lawo in
 tana, wo Sia kai me ikumman
 a se leuw karapi in jaulitten
 wo an baja an baja se suru
 karapi in jaron dorran.

Najmür 96.

1. Naniannoe si Hiwa esa nanarin wé,
ré, nimanimance a si Hiwa e an si,
nonghom in Leras!
2. Nimanimange a si Hiwa; rümajo-rajo i
Ngaranna; ifükhamange éng kamangna sé,
sir in éndo [mendo-éndo-méndo-éndo, méndo-
éndo].
3. Ipakataimange éng kaloo-looranna
an ünér etóiw kaper wo waja in tawoi,
énna mahakopakaan an ünér e waja
sürü.
4. Papan wango si Hiwa; harenganna
müli-ülit Sia irajo-rajo; Ysia nitü,
maindeennai e se hasuruan.
5. Papan waja se hasuruan etóiw ka-
per ja toitowkê [raitjawana sapasapa,
raitjawana lorona, raitjawana kaa,
hoan] si Hiwakê sinema in la,
ja langit.
6. Paketeran wo éng kaloo-loorann ja
an diorna, éng kaloo-loorann wo

éng karangkaan an paéntoanna la,
Leras.

7. Iwemange si Hiwa e waja in toiw,
iwemange si Hiwa in sisirian wo in,
darajaan.
8. Iwemange si Hiwa in sisirian i Aga,
ranna; maalimange in daragefan,
mais mündöp an balamanna fesan.
9. Sumiri kumiri a si Hiwa karapi
in Jimarai in jaloo-loorann la,
Leras; gimégerrange an diorna e an
pakasa in an bewo in tana.
10. Hiwan wawange an baja sirü in
sapaka si Hiwa matimbo-timboi
in jakolanann, wo sapaka in tana
ja méngento-ngento Janiti, én itu
raitja ipaero [ipahese]; awaja si Hi,
wa mecha khimnan an baja sirü
xifit in paüli-ülittanna.
11. Karéngan ém baja i langit masale,
sale, wo waja se an sinangkem in ta-
na mahambo-kombo, Karéngan é
lair wo waja se an sinangkemna mé-
ngéri-ngérit.

- 12 Karangan waja in tjenda [uma],
karapi e am bitu makenti-kenti
in jasadlean, wo waja in gaju an
kalun kai mengere-ngeret.
- 13 An dior [an saru-sarin] Kuma
papasan Sia ja mai, an ulit
Sia ja mai mukim in tana, sa,
paka Sia mukim in baje se an
sinonghom in gajembaan karapi
in gaulittan, wo waja se toiw ka-
rapi in gaulittan galotekkan.

Magnier 97

- 1 Sapaka ja si Hiwa e matimbo
timbor in jaholanwan, karangan
waja in tana masale-sale, wo
karangan waja in pinter masale-
sale in ate.
- 2 Eng kambung wong karumben
berangan pulut makalitir tua,
kaulittan wong karondoran a-
rii in gantilna kaholanwan.

- 3 Eng api maserar an diorna wo ma,
em bung se waja karondoran maha
tegir.
- 4 Eng hilatna maser dottai in tana,
wo waja in tang mailik ita kara-
pi igimoger.
- 5 Waja in gantung materi wo rima,
wo tana in landu an sarisarin
i Hiwa, an saru-sarin e Apo ipa,
kasa in gajembaan.
- 6 Augja waja e langit makukua
in gaulittanna, wo waja se siri
mailik in jalso. Lorranna.
- 7 Karanganna papakiri-lowin
waja se maapo an toitow, wo se
matira-tirajo an papasan e kasi,
piannera saja wana torona
pauja wana sapo-sapo. Kimi-
ru simiri asi Hiwa e kama waja
kasuru kasuruan.
- [Karanganna papalawi-lowin wa-
ja se maapo an toitow, wo se matira-
tirajo an dauja wana torona [pa-
sapat. Kimiru simiri asi Hiwa e ka-
ma in baje pariri-siriin [paapo-
apoor]

8 Sapaka en Sien nimalinao itu
wo masale-sale en ate, wo waja
se wawu a jehida masale-sale
hai am papaan in ukumme
e Huiwa!

9 Papaangko e Huiwa! imangko
wangko am baja se an simong,
kon in tana; Nito mirumangko
moi se kasurhan [pasiri-sirim,
paapo-apoon]

10 E kami malelot in adipust
Huiwa! maritamange i lewo,
auja Siaska kai en tumeir a
mukur e itgaupusna, wo iwekar
naska sera en ang kama e toiw
lewo.

11 Sapaka en sendot itjaserar a
se toiw rondor, wo ng kasalean
kai a se letek en ate.

12 E kami toiw rondor, katengas
kami masale-sale en ate a si
Huiwa, wo himrikua in galate,
masarna ang karapi in da,
rajoan.

Kagnur 94.

1 E Allah mengasuli [kosuli, tan,
sulin], e Huiwa Allah mengali!
ielamai en ewamü ang karapi
in jaloo-looran.

2 Sumorwomoi e Napitis in tana!
iar wo en susuli am baja se ti,
rajo [matira-tirajo]

3 Takura eng kaure se lewo e Huiwa,
takura eng kaure se lewo masae,
sae in kasale-salean?

4 Ua mēniwū-miwū saio ipaka,
kua se megio-gioan en dorosfen,
wo nipanginde-nginde, wo se
matawō i mēsa rēpēt nipa,
kaniwū-miwū?

5 Ja Huiwa sera materi se toiwma
wo marai-rai se telawwennū.

6 Se wewene maēva-ēa wo se ma,
nangkei papatennera wo se in,
la paun san nera [papuis,
fennora]

7. Sapakah u Huiwa rayta mailék in itú, wo in itú rayta ipawse i Allah i Jakob an. de.

8. ^{Pangantangan} Meemango rshen kami, e kami nimakalongo longon a se suru iasa, haapa ^{mapa kama puno} kami e gaga. Le makailék ka rayta manailékang?

9. Ronaka si nimiseto i lunteng Sia rayta malina? Ronaka si ninema in beren Sia rayta mailék?

10. Ronaka si ninero se waja siri rayta mee in ukimman? Si as ninimisii in gaitékhan a se touw.

11. Sapakah u Huiwa makailék in perone-nansiën e touw rayta wera torona.

12. Kamang si touw itú e Huiwa! si peronnu wo sisimanni an toratnu

13. Anae ~~ho~~ ko ninema i sia in an erdo lewo iaka-akar

en dorombeng itu ja kinalis se touw lewo kawal, wera.

14. Papoan rayta ilupa i Huiwa se touwna wo rayta itelaino on telainu wenna ^{temu batenana}

15. ^{ap. kawilang pulang kabu hakim} Suwa eng kaitim mareng, ngoka ang kaitittan wo wa ja se ulit in ote sera ja kumi, ittoka itu.

15. Le suwa eng kaitittan marengyana a se mapittas wo injith pakin ittomo ke e ulit on ote?

16. Sisei en timawang iaku melawag se touw lewo? sisei mamudi sa, wélku a melawag se matawsi i mēsa?

17. Sa wo u Huiwa rayta itimawang iaku, ja ureo si ninukhiuku makainto [makainat] ang kaluluan.

18. Ang kékhiaku: mēpekekko eng kaititpa, ja akhi simule [nirunat] in gaurisfarani e Huiwa.

19 An tutuw in pöche-rehen,
nengku mengawengawes an
ateki ja waja in aaruiemni
imena in ateki

[An tutuw in gairidean
wo ing kawenduan minenga
wo ngawes an ateki ja
in baja in aaruiemni in
mena in ateki]

20 Kanaka itimena an iyo
ing kakolanaan kamessan,
pataneian in kawenduan
tani ing giona in yarun,
doran.

[Awaja sapa in pöerettan
ni wo ing kakolanaan ka-
messan parigillan mitja,
wangkuran tani ing giona
in yarondoran]

21 Sapaka sera anepaapaar i
mate re to in rondo wo
apangawitteras in enda lena
a mesca.

22 Stan si Hinwa ja era paento,

angku rasangka wo Allahku bin-
tung watu parindi rindirang

23 Awaja Siaka in simai in
gamiscanera an isera, wo Sia,
sha kai in dimaiza isera ang
kaluwcanera, si Hinwa Allah,
taoka in dimaiza isera sa.

Mazmur 118.

1 Rimaja si Hinwa papaan sia
ja sama, papaan ing kairipusan
na ja kaire-ure akar ang kaire,
ure.

2 Karangan itjawa e Israel sapaka
si ing kairipusan ja kaire-ure
akar ang kaire-ure.

3 Karangan itjawa e an Cimbri
in Calé si Harini, sapaka
ing kairipusan ja kaire-ure
akar ang kaire-ure.

4 Karangan itjawa e in aindo
si Hinwa, sapaka ing kairipusan
ja kaire-ure akar ang ka-
ure-ure.

5 Awoja ang hawenduan aku
mirimangat si Kiwa, awoja
aku nilingar Kiwa en aku
ainuena ang haenan.

[Awoja ang kaimpitan aku
mirimangat si Kiwa, awoja aku
nilingar Kiwa en aku ni-
tulingna ang kaitan en aku
aitanmanai]

6 Sa wo si Kiwa kara-karapitji
aku rajpa mainde-inde, ka-
tan biraan e tow aku [katam
biraan e wan e tow aku]

7 Sa wo si Kiwa kara-karapitji
an unier e wawa matawangi,
aku, ja aku makasae ang kara-
pa manut se itaritaku.

8 Awoja mainde inde si Kiwa
en sana e mangalengalis a tow.

9 Awoja mainde-inde si Kiwa en
sana e mangalengalis a se hola,
kolano.

10 Sapaka se kaper ilimigitjiro iaku
awoja ang karapitji i itgaran i

Kiwa sera pinakapara-parakhi,
[pinakaima-imahi]

11 Sera ilimigitjiro iaku en ulit sera
mirimempot iaku, awoja angka,
rapitji i itgaran i Kiwa sera pinakapara-parakhi woffpinakaima-imahi

12 Sera ilimigitjiro iaku toka se lam-
peran, taan sera pinakapate-
pate tanu in api on sicut tatu,
nean, awoja ang karapitji i itgaran
i Kiwa sera pinakapara-parakhi
[pinakaima-imahi]

13 Ulit ko nitimikes iaku iaka,
akar mentooka aku italipok,
taan si Kiwa ke kai nitimawang
iaku. [Ulit ko nitimikes iaku
iaka-akar aku mentooka italipok
taan itokhe kai nitimawang
iaku e Kiwa]

14 Sapaka si Kiwa ke eng ketarku
swo iparanitji, papaan Sia
nimamuli tamangku [nimamuli
mangawekaku]

15. Spr teru-terung e touw sama
kalingaan in degana masale-sa,
le wo kamang; eng kama kakar
i Kiwa nimen^{ta} tawoien e wh
aia.

16. Sapaka eng kama kakar i Kiwa
in mangka-rangka, wo eng kama
kakar kai i Kiwa itumawoio
in tawoien e wiaia.

17. Auwa aku raja nimate, taan
memoh-mohi, wo aku sin
misiloka in tawoien i Kiwa.

18. Ulit si Kiwa ningsi-rasi aku
taan aku raja diweena mate.

19. Ulikaunnange in papalen
keron dorran aku, wo aku mis
top an bitu wo rimajo si Kiwa.

20. Sianis in papalen i Kiwa
pamteppan e touw sonda.

21. Sapaka aku ja rimajo Tigo ja
paangko nilimunga i aku
wo nimanual kamangan aku
[manganekarkut]

22. Sapaka in batu astra-tonato,

naas itu nimanual tuliran
ketor [ruuan]

23. Auwa en itu nimanual asi
Kiwa wo mai wo w itu kakaja
kaan am pakasenta.

24. Sianis in ends nimanual
[awej] i Kiwa, moio wo kita
masale-sale wo makanti-kontil
a nendo iasa [i nania, in taripe
iasa]

25. Ja Kiwa weenai i nania wo
mange eng kamang, ja Kiwa
weenai i nania wo mange
eng kacliran.

26. Kamang sia si mai ang kara,
ju ingaran i Kiwa, auwa am
calope i Kiwa kami kumanangi
gami.

27. Auwa si Kiwa ja Allah si mapo,
tatar in sendot [masclappan
sendot] an igita. Pantung in cak
se ragesfer an endo wangko ia,
karan runge in paragesfer.

28. Auwa Tigo in Allah, anaitu

aku rimajo Dito; ja Malttu ko
pakawanko-wangkoongku [ja
karangka-rangkaanku.

27 Rimajo si Hiwa papoan, sia
ja sama, papoan, ing kapiis,
fanna kaire-ire akar ang kaire,
ire

Mazmur 137

1 Rimajo si Hiwa papoan sama
inani mazmur si Malttu, kanna
nam tuu en itu, wo in dargjean an
Dua kasaleennoka en tengena.

2 Sapaka si Hiwa mator kai i
Jerusalem wo pauninggeuna setim
Israel a wimbang [aisera].

3 Wo sama sama se rimatris in jawi,
diada en ate wo wemberrinna [ro,
marinna] em pelara.

4 Wo sia timembe in yakeli e sinien
set wo era wo in era parangattan,
na e ngarama.

5 Wangko si Juhanta wo hekilian

ing ketema wo ing kailikhanina
raija rona iyahat kalambeaan
6 Awaja si Hiwa kai malotok setim
lomo ate, tuan iyahosna setim tako
wera, ishar an tana.

7 Inanimange sarajan si Hiwa
menwa insawellan wo inanima,
nge mazmur ang kararapi ing
kopi si Malttu.

8 Simakelaw in yambungam
Gaja langit wo maalawa in
uad ang kataraan in istan
tana wo matuwawa in dikul
ang huntung kintung.

9 Si mawel karien an Gaja
pencamin, a seaneh e koboak
kar en iputengera.

10 ^{ing koler i fadaya} Wo haita paowo-awannana,
wo in dindia i era tirana sa,
iya itasale-salena.

11 Jantuan iyasale sale i Hiwa
setim mainde Dua wo sama,
ngari-ngari ang kapiisfan,
na

12 O Jerusalem, Coorsien si Hiwa!

O Zion majo si Mahmu!

13 Papanan paheteranna eng ku, huri in papalennu wo pa, hananggen na se aneknu an in eng kornu.

14 Dweenamai eng kaenan an baya in sipu in tanannu wo ko werunna in jennella in bene.

15 Sapaka inindunamai e niwina an bawo intana wo karapi in taporak ma, niwoli em perenta in yake, terranna. Sapaka inin, sinamai e niwina an bawo in tana wo niwika, keterranna majo ang kara, pi in taporak.

16 Dweenamai in salqit an d hapas wo itewannamai in anq tannu in jiraw.

17 Spalisanamai in dano itumete tani sanga sanganom lin

risei in dano makatang in yaatunna?

18 Awoja inindunamai e nu, wina wo paparano in itiq, paparegenamai in degana wo wo in baya in dano itiq rumozunguzo.

19 Spakata ina e niwina an Jakob wo in baya in titana wo in patianna an Israel.

20 Awoja tanitio rayta tawoi, enna an era siri walina, awoja sera rayta inakailok in ukum-ukumna. Ri, majo si Hiwa!

Mazmur 49.

1. Mananin an inmanani manigko an inier e siri i gorah.

2. Paannainnange in anio, e waja siri, itaannange e

Cunteng e tohu an sinong,
kom in tana.

3 Sama se wangko, sama se wong,
bas, sama se sia sama lengi, waja
mewali-wali

4 Sapaka em bambaku mungua-
ngiaké in jaitékkan wo in jaité
nane nancien in atekú ipaka
so in jaité pande-pandean. *atit:*

1 Sapaka em bambaku kumié,
kuaké in jaitékkan, wo waja
in penane-nancien in atekú
ja mawita-witaoka in jaité
pande-pandean. *atit:*

2 Sapaka em bambaku makié,
kuaké in jaitékkan rangka
wo an atekú lemborianaoka
in jaité pande-pandean. *atit:*

5 Sapaka aku timaanroka
Cuntengku an sara unman
wo aku mongkas [timula] *atit*
in itjooangkú ang ketjapi.

6 Baitutu aku mainde, an endo
hawendian an tituw in jaité

Lowo an ilimitir iaku an
baja pawajaangkú pakondaangkú

7 Awoja si maaté alerké ang
hindaereanna wo miasajo-rajo
papraan sia nimanagakal,

8 Awoja an isera raita rona tu,
mondong si pouna; raita ro,
na in cewa, si Allah em beena in
totondong.

9 Ulit in totondong si nimitu,
rera ja keli em beena, raita
katutuan akar ang kaire ire.

10 Baka akar woo sia menoi-noin
akar ang kaire ire wo sia raita
mailik in jaratjan

11 Jan touren en itú karénganna
paitékkanaké! se pandei ma-
te wo se nganga wo se longon
waraita waja papahasa *atit*

12 An jaité pande-pandean in atekú raita
ka em beena itij ja manto a,
kar ang kaire ire, wo in jaité ulit
lekitannera manto ire manto
in miriti, wo in dua-roong pangaran
nannera i ngaramera in era.

12] Sapaka ē lowēng itū ja wala,
era ang kaire-ire, paento sūtān
nora akar sūra mēmūrimai nōn
de ēn dōo-roong mngaran nōn
nora o ngaran nora in ēsa.]

13] Saan se paeri-siriin raiga mēn,
tookamako tanitā wera ipēpūtē,
oka a se penamūin maraiga.

[Ulit māan n ēra tōiw raigo ipā
kakia ēn siriian, sa wo sia
raiga wana kailikan nā tamī,
ke penamūin wo karēngan nā
maraiga tansi isera]

14] Awoja ē lalanna ja nganga an
isawo, awoja milet waja se sū,
rimamāi masale-sale i nūwina.

15] Awojatani limba wera iring,
tik an paentoan e mapate wo
papate mateis an isera, man do,
mai in lowo-wondope se wōn
dor merentēoka isea wo paen
toan e mapate mūrikōka iseg
givera an paentōannora.

[Mandomai in bos-wugudo,

pe se wondor merentēoka isea
eng givera kītē-kōtērēn imara,
wūruks, wo paentoan e mapate
e pēngāntōannora.]

16] Saan n elladoka ēn timondong
n rimūtkurkū ang kakētēran
i lowēng, papagan isiaoka mang
kai isaku.

17] Awoja anacitū tios mainde in
de] manūmbain bang sa wo awan
ē masia wo in Calera makalo,
or.

18] Papagan sawo sia mate raigo
wana ēra a se itū wo irapina
wōng kalvo loorranna raigo
kūmūt isia] pūmūjor kūmūt
isia]

19] Mandē sia makamang n nī,
mūtkirra an tūtūwina i menoh,
nōw wo sia marago itō, sa wo
ko menoh. nōw masiri-sūt
is garalean

20] Awoja marangōka an tūrra
e amlingera akar in jāne-ire
raigo wana sendot pailēk ēn.

20/ i Mangem an bale e apoepe
 era kungga an bitu raiya wa
 na sendot paitikén akar
 ang kauré-ure
 21 Tapa ka si tunt-pasirius, tuam
 raiya pandei sia ai pèpète
 a si penamin moraijo.
 22 Ulit maan si era tow raso
 ipakakia en visirian sa
 wo sia raiya ward kailapan
 sia tanuké se penamin
 wo karengan sia moraijo
 taun isora.

Moko dalam Nazmir ini terdapat
 12 usq —

N. Santang

Kolonagan atas 4 hb Januari 1885

kelak dibinwo amat banyak

Behoort toe aan

N. Santang



